



Компании Dassault Systemes и IBM объявляют о намерении интегрировать подразделение продаж IBM PLM в структуру компании DS

***Создание нового альянса будет способствовать
распространению PLM-решений во всех отраслях
промышленности***

Армонк, штат Нью-Йорк, и Велизи-Виллакобле, Франция, 28 октября 2009 г. – Компании IBM (NYSE:IBM) и [Dassault Systèmes](#) (DS) (Euronext Paris: #13065, DSY.PA) объявили о подписании соглашения, в рамках которого DS намерена приобрести подразделение IBM по продажам и поддержке заказчиков, включающее в себя PLM-решения (управление жизненным циклом изделия) компании DS, а также заключенные контракты и смежные активы. Сумма сделки оценивается приблизительно в 600 млн. долларов США.

Компании DS и IBM также определили следующие шаги в рамках своего долгосрочного сотрудничества и сообщили о том, что DS станет одним из партнеров IBM в рамках глобального альянса, а также о расширении сотрудничества в сфере предоставления услуг.

Сделка должна быть завершена в первой половине 2010 года при условии выполнения локальных соглашений и завершении регулятивных процессов, а также соответствия необходимым требованиям в сфере трудовых отношений разных стран.

В течение периода завершения сделки компании планируют продолжать свою деятельность в обычном режиме. После завершения сделки и слияния двух PLM подразделений компаний заказчики компании DS смогут ощутить все преимущества более простой работы с PLM-решениями компании DS и оптимизированной сервисной поддержки.

«Сегодня все больше компаний внедряет и интегрирует PLM и 3D решения, что требует от поставщиков глубокого понимания отрасли, – говорит Бернар Шарлес (Bernard Charlès) президент и главный исполнительный директор компании Dassault Systèmes. – Запланированная интеграция подразделения компании IBM – это крупнейшая инвестиция в истории нашей компании. Мы в первую очередь думаем о наших заказчиках и партнерах, создавая глобальную эффективную систему продаж, которая будет способна предложить соответствующее решение V6 любой корпорации в любой отрасли».

«Мы выходим на новый уровень взаимодействия с заказчиками, построенного на взаимной заинтересованности, глубокого понимания различных отраслей и высокотехнологичных решениях для устойчивого развития инноваций, – добавляет

Бернар Шарлес. – Мы ожидаем, что широкое применение 3D и PLM-решений потребует от нас эффективного сочетания прямых продаж, использования сети партнеров и виртуальных сообществ».

В рамках нового соглашения о сотрудничестве, компании IBM и DS продолжают инвестировать в развитие, внедрение и поддержку клиентских PLM-сред, а также в предоставление новых интегрированных PLM-решений заказчикам по всему миру.

Ожидается, что подписание расширенного соглашения об обслуживании откроет новые возможности перед участниками глобального рынка. Огромные ресурсы и многолетний опыт компании IBM позволят трансформировать PLM-среды заказчиков с помощью решений DS V6. Обе компании нацелены на укрепление и расширение отношений в сфере профессиональных услуг, облачных вычислений, промежуточного ПО, гибкого финансирования, аппаратных средств, продаж и дистрибуции.

«Данный шаг позволит еще больше укрепить и развить отношения между IBM и DS, более эффективно использовать сильные стороны наших компаний и отвечать требованиям наших заказчиков в области PLM, – комментирует Том Хок (Tom Hawk), генеральный директор подразделения Global Industrial Sector, IBM. – Кроме того, IBM сможет сфокусироваться на интеграции PLM за счет промежуточного ПО, трансформации бизнес процессов и прикладных служб, а также динамической инфраструктуры».

Стив Миллс (Steve Mills), старший вице-президент и исполнительный директор IBM Software Group: «Подписание сегодняшнего соглашения будет способствовать дальнейшему росту наших компаний в области PLM, позволяя сосредоточиться на наших основных сферах компетенции и предоставить заказчикам еще более качественные услуги. Расширенное использование платформ IBM Software в составе пакета приложений DS повысит уникальность и ценность партнерства наших компаний для конечных заказчиков».

###

О компании Dassault Systèmes

Dassault Systèmes – мировой лидер в области 3D и PLM (управление жизненным циклом изделия) решений обеспечивает увеличение прибыли для более, чем 100 тысяч заказчиков из 80 стран. DS с 1981 года занимается разработкой и продажей PLM программного обеспечения и услуг, которые обеспечивают эффективную работу производственных процессов и позволяют увидеть жизненный цикл изделия от этапа его создания до утилизации в 3D.

Портфолио решений Dassault Systèmes содержит: CATIA для виртуального проектирования продукции - SolidWorks для 3D проектирования - DELMIA для виртуального производства - SIMULIA для виртуального тестирования - ENOVIA для взаимодействия и совместного управления бизнес-процессами и жизненным циклом изделий, и 3DVIA для для создания виртуального опыта потребления. Акции Dassault Systèmes котируются на фондовой бирже Euronext Paris (#13065, DSY.PA). Для получения более подробной информации посетите сайт <http://www.3ds.com/ru>

CATIA, DELMIA, ENOVIA, SIMULIA, SolidWorks и 3D VIA являются зарегистрированными торговыми марками компании Dassault Systèmes и ее дочерних фирм в США и/или в других странах.

Контакты для прессы:

Елена Демьянова (Россия)

Demyanova@fhv.ru

+7 (495) 937 31 31

Dassault Systèmes Press Contacts:

Sharon Rodger (ENOVIA)	sharon.rodger@3ds.com	+ 1 (978) 442 2658
Derek Lane (DS Americas)	derek.lane@3ds.com	+1 (818) 673-2243
Mikiko Igarashi (DS AP)	mikiko.igarashi@3ds.com	+81 3 5442 4138
Arnaud Malherbe (DS EMEA)	arnaud.malherbe@3ds.com	+33 (0)1 55 49 87 73

Контакты ФГУП «ЭХО»

Александр Авсеев (Россия)	itinfo@eho-roscosmos.ru	+7(495) 614 46 39
Юрий Сафонов (Россия)	itinfo@eho-roscosmos.ru	+7(495) 614 51 10